

Když se členové asociace shromáždí z celého světa, setkává se často Nejvyšší Mistryně Ching Hai se skupinami různých národností, aby si povídali v angličtině nebo v jejich rodném jazyce. Na tomto setkání mluví Nejvyšší Mistryně Ching Hai s našimi aulackými (vietnamskými) členy asociace. Máte nějaké otázky? Jen se na Vás chceme Mistryně podívat. Podívat? (Ano.) Dobrá. Včera jsem Vás neviděla a moc jste mi chyběla. Au Lac (Vietnam) je teď nejlepší, že? (Ano.) Víc prosperuje? Ano, Mistryně. Země je teď nádherná. Život je teď bohatý? Máte hojnost, proto jste sem mohli přijet. Jste dobří, dobří.	Díky Vám. Ahoj, daří se vám dobře, kamarádi? Ano, dobře. Není vám zima, když tady sedíte? Ne. Je to útulné? Kdyby vám byla zima, můžete se k sobě přitisknout a bude vám teplo, jedna žena obejmě druhou. Když jste tady, je nám teplo. Je vám teplo, když jsem tady, opravdu? Nepotřebujete teplé pití, nepotřebujete zapnout topení? (Ano.) Chcete si poslechnout aulackou (vietnamskou) pověst? (Ano.) Chcete poslouchat? Dobrá. Byl jednou jeden hoch, který byl negramotný. Všiml si, že velmi vzdělaní lidé mají vždy silné brýle, silné. Zaběhl tedy do obchodu,	kde prodávají brýle, aby si jedny koupil. Zkoušel je, ale nebyl spokojen, vzal si tedy knihu, aby četl a ať se snažil, jak se snažil, zkoušel, ale nebyl spokojen. Chvilí četl a řekl: „Tyto nejsou dobré, zkusím jiné.“ Zkoušel, ale nemohl najít žádné, které by se mu líbily. Prodavač ho viděl, jak si stále zkouší a pomyslel si, že možná neumí číst. Zákazník řekl: „Kdybych uměl číst, proč bych chodil sem a kupoval si brýle?“ Rozumíte? (Ano.) Hned tomu rozumíte. Jste velmi chytrí, opravdu chytrí. Rád se potuluje kolem, jako dítě. Nespí. Normálně touto dobou... Tak miluje lidi.
--	--	---

Je velmi vděčný.	Jmenuje se „Muž,	je to požehnání?
Byl jeden hoch,	který se oženil s ropuchou.“	Mluvíte s jiným člověkem,
který neuměl číst.	Dávno, dávno, dávno, dávno,	a ten vám řekne:
Byl negramotný.	velmi dávno tomu,	„Jsou to dluhy.
Viděl ale,	velmi, velmi dávno tomu,	Vaše děti jsou dluhy,
že hodně lidí,	žil jeden starý pár,	vaše žena je váš nepřítel
kteří mají vysokoškolský	velmi starý pár, který vedl	a majetek je špatná karma
diplom a to všechno,	velmi vlídný způsob života.	(odplata).“ Ano?
mají velmi silné brýle	Nicméně,	A další řekne:
a že nosí brýle,	Nebe je nemilovalo –	„Och, můj Bože, jak to,
proto si myslel,	nedalo jim žádné dítě.	že je rodina tak požehnaná?
že brýle umožňují lidem	Aulačané (Vietnamci)	Velký dům,
číst.	obvykle říkají, že rodina,	hodně dětí“, ano?
Proto šel do optiky	kde mají hodně dětí	Ať řeknou cokoli, je to fajn.
a chtěl to vyzkoušet.	je rodina,	Nevíme komu věřit,
A zkoušel jedny	která má zásluhy, ano?	proto to necháme být.
po druhých	Tento pár žil ale	Rozumíte?
a zkoušel.	ctnostným životem,	Všechno je zvláštní.
Řekl: „Ne, další“	tak jak to, že neměli děti?	Ze všeho viní Nebe.
a pak další.	Je to divné.	Často
Proto si prodavač myslel:	Bůh není spravedlivý?	bud' Nebe oceňují
„Je možné, že neumíte	Nicméně	nebo Nebe viní.
číst vůbec?“	Aulačané (Vietnamci)	„Páni, Nebe vám dalo
Proto řekl:	jsou zvláštní,	hodně dětí.“
„Kdybych uměl číst,	říkají, co chtějí.	„Páni, Nebe vám požehnal
proč bych si sem	Jeden člověk řekne:	majetkem,
chodil kupovat brýle?“	„Je požehnání	váš podnik prosperuje
Rozumíte všemu, ano?	mít hodně dětí,	a jste tak bohatí!“
Dobrá, tohle je	děti a vnoučat.“	A pak řeknou:
starý příběh, ano?	Můj Bože, jaké	„Když nemáte děti,

nemáte dluhy.	když dorazila domů,	porodila...?
Děti jsou dluhy, vaše	najednou byla těhotná.	Porodila co?
žena je váš nepřítel“ atd.	Dámy, když jdete ven,	Ropuchu.
Taky to říkají naopak,	a uvidíte velkou stopu,	Vy víte všechno.
a viní Nebe:	nepoměřujte si svoji	Jak to, že všechno víte?
„Vedu ctnostný život,	nohu.	Máte magickou sílu?
jak to, že nemám	Chcete-li mít dítě,	Porodila ropuchu,
žádné děti?“	pak si ji poměřte.	kteřá byla tak tmavá,
Ale další lidé řeknou,	Pokud ne, nedělejte to.	černá a hodně škaredá.
že jsou děti dluhy,	Dobrá, rozumíte?	Celá rodina byla
vracejí se	Vy muži také,	tak zklamaná a smutná.
a žádají o zaplacení.	nepoměřujte si jen tak	Obličej se měly
Jako dlužníci,	nohu. Nestěžujte si pak,	protažené jako kůň, dlouhé.
víte... dluh.	když budete těhotní.	Porodila ropuchu
Dlužníci... se vrátí, aby	Jaká zvláštní stopa.	a jejich obličej se protáhly
si od vás vyzvedli peníze.	Jen proto, že ji poměříte	jako obličej koně.
Jednoho dne se ten pár	otěhotníte.	Byli skutečně smutní,
vracel z pole	To znamená, že všechny ty	tak smutní, že chtěli
a stará paní uviděla	peníze, které byly utraceny	ropuchu vyhodit ven,
velké stopy	za mnoho doktorů, nemocnic,	a nechtěli se o ni dál starat.
na silnici.	podstoupení mnoha	Ropucha
Ty stopy byly	útrap experimentováním	ale najednou promluvila
vtištěné v blátě,	a stejně žádné dítě.	velmi sladkým hlasem,
rozumíte?	Nicméně,	lidským jazykem.
Byly tak velké, že nebyly	ona jen vyšla ven,	„Mami a tati,
jako stopy	poměřila si z legrace nohu,	slitujte se.
nějakého člověka.	a hned otěhotněla.	Nevyhazujte mě.
Položila na ni svoji nohu,	Proto je to zvláštní.	Jen si mě nechte, mohu
aby ji z legrace poměřila.	O devět měsíců	dělat spoustu věcí
Jakmile to udělala,	a deset dní později	v domácnosti.“

Když to dvojice uslyšela,	ještě pilněji	„Netrhej rýži naší rodiny.“
byla tak dojata,	starat o domácnost.	Ne, ne... „Netrhej rýži
že ropucha umí mluvit	Uvnitř i kolem domu	naší rodiny.“
lidským jazykem,	bylo vždy čisto	Ne... „Netrhej rýži
že si ji nechali.	a uklizeno.	naší rodiny.“
Ropucha rostla,	U každého jídla	Zní to podobně?
každý den byla větší	čekala na rodiče	Co říkala ta ropucha?
a štěbetala	chutná rýže a sladká polévka.	„Netrhej rýži naší rodiny.“
celý dlouhý den	Je tady někdo tak	Podobné?
různé příběhy,	šikovný?	Proto se student
aby pobavila své rodiče,	Tedy,	rozhlížel kolem,
rodinu a příbuzné.	v sousední vesnici	ale žádnou dívku neviděl.
Proto si ji díky tomu	žil zbídačený student.	Myslel si, že se zmýlil.
všichni oblíbili.	Každý den procházel	Myslel si,
Navíc byla ropucha	kolem rýžového pole	že ho nejspíš klamou
také velmi pilná,	rodičů ropuchy.	uši nebo něco, a tak odešel.
starala se o celou domácnost.	Jednoho dne,	Následující den
Ropucha	když se vracel ze školy,	si ulomil další stéblo
velmi pracovitě a chytře	šel kolem	rýže, aby měl co žvýkat
obstarávala domácnost.	a ulomil si stéblo rýže,	a znovu uslyšel stejný hlas,
Ropucha tedy	aby ho z legrace žvýkal.	který říkal totéž,
hovořila o mnoha věcech,	Najednou uslyšel	jako den předtím:
byla zručná v tom, co dělala,	čistý a sladký hlas	„Netrhej rýži naší rodiny.“
proto byli její	vycházející od kořene	Ne... aby to bylo
rodiče velmi šťastní.	toho stébla rýže:	čisté a sladké,
Její rodiče každým dnem	„Netrhej rýži naší rodiny.“	museli bychom říct:
stárli,	Podobný?	„Netrhej rýži
pomaleji chodili,	Je podobný	naší rodiny.“
oči jim slábly,	hlasu ropuchy?	Zní to čistě a sladce.
proto se musela ropucha	Jak zní hlas ropuchy?	Tentokrát věděl,

že se nemýlí, proto	Jiná děvčata nemají tak	kamarádi, kteří by
se rychle rozhlédl,	čistý a sladký hlas.	vás milovali děvčata?
díval se na kořeny	Jejich hlas je hrubý.	Ano?
všech rýžových stvolů.	Když mladý muž	Tolik vás miluje,
Neviděl nikoho,	slyšel ropuchu mluvit	že nemůžete odejít, že?
jen ropuchu,	tak odvážně	Obvykle, ty,
sedící na stvolu rýže.	a logicky,	které mají manžely
Pak se zeptal:	beznadějně se zamiloval.	často říkají: „Můj Bože,
„Och, ropucho, to jsi	Od té doby se	kdybych to věděla,
mluvila ty?“	pokaždé, cestou	nevdávala bych se.“
Ropucha odpověděla:	ze školy u ní zastavil	A ty, které ještě manžela
„Ano, to jsem byla já.“	na kus řeči.	nemají: „Kdybych
Byl to čistý a sladký hlas.	Ropucha měla dobré	to věděla, nezamilovala
Pak mu ropucha	chování, byla jemná,	bych se do něho.“
řekla kdo je	znalá mnoha	Jednoho dne,
a v jaké vesnici bydlí.	aspektů života,	když se mladý muž
Ropucha pak pokračovala:	dokonce rozuměla	vracel ze školy, viděl,
Ropucha pak pokračovala: „Naše rýžové pole	úplně.	že už rýže byla sklizena.
vede kolem silnice,	Student se do ní	Volal ropuchu,
kde je velký provoz,	každý den	ale nepřišla žádná odpověď.
proto ho musím hlídat.	ještě víc zamilovával.	Byl tak smutný, tak smutný.
Kdyby si každý člověk	Ropucha, která byla	Doma si nemohl
utrhl jeden stvol,	tolik milována, tak skvělé!	vychutnat své jídlo
nezbyla by nám žádná rýže.“	Je tady nějaká dívka	a bylo mu jedno,
Je to tak?	tolik milovaná?	že nic nepije.
„Doufám, že se na mě	Ano? Ne? To je smutné.	Je tady někdo
kvůli tomu	Jste tak krásné,	takto zamilovaný,
nebudeš zlobit“, řekla	a nikdo vás nemiluje?	tak zamilovaný do ropuchy?
čistým a jemným hlasem.	Proč? Jak to?	Ano?
Mluví tak někdo?	Nejsou žádní	Je tady někdo,

kdo miloval ropuchu?

Je to možné.

Je to možné, ano?

Hodně lidí má například

ropuchy jako kamarády.

Hodně jich má myš,

myš také milují.

Hodně jich má malého ptáka,

milují také ptáky.

Hodně lidí má hady,

také je milují

a mnozí chovají králíky,

milují svoje králíky, že?

Hodně lidí žádá o kuřata

a také je milují.

Často chovají jako přátele

krocany nebo husy,

jako já mám psy a ptáky.

Taky je moc milují.

Je taky hodně lidí,

kteří chovají ropuchy.

Ropuchy nebo žáby, dají si je

do tašky a jdou ven. Možná

je to s tím hochem stejné.